

## SCHEDA DI DATI DI SICUREZZA

secondo il Regolamento (CE) No 1907/2006  
(modificato dal regolamento (UE) 2020/878)

### SEZIONE 1: Identificazione della sostanza/miscela e della società/impresa

#### 1.1. Identificatore del prodotto

**Nome del prodotto** AntiFoam  
**Codice prodotto** KWZ 51  
**UFI** X6YF-TTNR-UW2T-R9DA

#### 1.2. Pertinenti usi identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

**Uso della sostanza/della miscela** Antischiuma  
Categoria di utilizzatori: utilizzatori professionali.  
**Usi sconsigliati** Non sono disponibili altre informazioni.

#### 1.3. Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

**Identificazione della società/dell'impresa** KWZ Industrie AG  
Ringstrasse 15  
CH-8600 Dübendorf  
  
Telefon +41 44 404 22 88 [8-17h]  
Telefax +41 44 404 22 99  
  
Help-desk: info@kwzag.ch / www.kwzag.ch

**1.4. Numero telefonico di emergenza** Tox Info Suisse : [24h/7d]  
Tel. 145 / info@toxinfo.ch

**Data dell'edizione** 04.03.2021

**Versione** 1.0

### SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli

#### 2.1. Classificazione della sostanza o della miscela

**Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008** La sostanza o la miscela non è classificata.

Il prodotto è classificato ed etichettato secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008.

**Informazioni supplementari** Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

## 2.2. Elementi dell'etichetta

<b>Avvertenza</b>	-
<b>Indicazioni di pericolo</b>	Nessuno(a).
<b>Consigli di prudenza</b>	P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini. P280e: Indossare guanti protettivi/ protezione degli occhi. P302a: IN CASO DI CONTATTO CON LA PELLE: Lavare subito abbondantemente con acqua. P501d: Smaltire il contenuto e contenitore al fornitore o in un impianto d'eliminazione di rifiuti autorizzato.
<b>Informazioni supplementari</b>	EUH208: Contiene . Può provocare una reazione allergica.
<b>Identificatore del prodotto</b>	Nessuno(a).
<b>2.3. Altri pericoli</b>	nessuno.

## SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti

### 3.2. Miscela

Prodotto formulato.

Componenti		Classificazione CLP	Identificatore del prodotto
Isotiazole (mixture of CMIT/MIT; 3:1)	< 0,1%	Acute Tox. 2 H330, Acute Tox. 2 H310, Acute Tox. 3 H301, Skin Corr. 1C H314, Eye Dam. 1 H318, Skin Sens. 1A H317, Aquatic Acute 1 H400, Aquatic Chronic 1 H410, EUH071 [Skin Corr. 1C H314: C ≥ 0,6 %   Skin Irrit. 2 H315: 0,06 % ≤ C < 0,6 %   Eye Dam. 1 H318: C ≥ 0,6 %   Eye Irrit. 2 H319: 0,06 % ≤ C < 0,6 %   Skin Sens. 1A H317: C ≥ 0,0015 %] Fattore-M cronico=100	N. CAS: 55965-84-9 N. INDICE: 613-167-00-5

Per il testo completo delle frasi menzionate in questa sezione, riferirsi alla sezione 16.

**Impurezze nocive** Non conosciuti.

## SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

### 4.1. Descrizione delle misure di primo soccorso

<b>Inalazione</b>	Portare all'aria aperta. In caso di inalazione dell'aerosol o nebbia se necessario consultare un medico.
<b>Contatto con la pelle</b>	Lavare subito abbondantemente con acqua. Se l'irritazione cutanea persiste, chiamare un medico.
<b>Contatto con gli occhi</b>	Sciacquare immediatamente con molta acqua anche sotto le palpebre, per almeno 15 minuti. Se ciò risulta facile, togliere le lenti a contatto, nel caso esse vengano portate. Proteggere l'occhio illeso. Qualora persista irritazione agli occhi, consultare un medico.
<b>Ingestione</b>	Sciacquare la bocca con acqua e berne abbondantemente. Non provocare il vomito senza preve istruzioni mediche.

**4.2. Principali sintomi ed effetti, sia acuti e che ritardati** Non conosciuti.

**4.3. Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e trattamenti speciali**

In caso di consultazione di un medico, tenere a disposizione il contenitore o l'etichetta del prodotto.

---

## **SEZIONE 5: Misure antincendio**

---

### **5.1. Mezzi di estinzione**

**Mezzi di estinzione appropriati**

Acqua. Spray di acqua nebulizzata o schiuma.

**Mezzi di estinzione che non devono essere usati per ragioni di sicurezza**

Nessun vincolo agente estinguente. Getto d'acqua abbondante.

**5.2. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela**

Il prodotto di per sé non brucia. Raccogliere separatamente le acque di spegnimento contaminate che non devono essere scaricate nelle fognature.

### **5.3. Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

**Equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi**

Procedura normale per incendi di origine chimica. Indossare un abito protettivo. In caso di incendio, indossare apparecchio respiratorio con apporto d'aria indipendente.

**Metodi specifici**

Utilizzare sistemi estinguenti compatibili con la situazione locale e con l'ambiente circostante. Spruzzi d'acqua possono essere usati per raffreddare contenitori chiusi.

---

## **SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale**

---

### **6.1. Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

**Consigli per personale non addetto alle situazioni d'emergenza**

Usare i dispositivi di protezione individuali. Evitare il contatto con la pelle e gli occhi. Non respirare dell aerosol o nebbia.

**Consigli per personale addetto alle situazioni d'emergenza**

Usare mezzi di protezione personali. Non respirare dell aerosol o nebbia. In caso di formazione di vapore usare respiratore con filtro modello AB 2 [EN141].

### **6.2. Precauzioni ambientali**

Non scaricare il prodotto nelle fogne.

**6.3. Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica**

Asciugare con materiali inerti (p.es. sabbia, gel di silice, legante per acidi, legante universale, segatura). Conservare in contenitori adatti e chiusi per lo smaltimento. Dopo la rimozione pulire ogni traccia con acqua.

**6.4. Riferimento ad altre sezioni**

Vedere sezione 8 e 13.

---

## **SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento**

---

**7.1. Precauzioni per la manipolazione sicura**

Indossare indumenti protettivi. Osservare le indicazione sull'etichetta. Evitare l'inalazione, l'ingestione e il contatto con la pelle e con gli occhi. Preparare la soluzione di lavoro seguendo quanto riportato dall'etichetta e/o dalle istruzioni per l'uso.

**7.2. Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità**

Tenere fuori dalla portata dei bambini. Immagazzinare in un luogo accessibile solo a persone autorizzate. Conservare nei contenitori originali. Conservare accuratamente chiuso in luogo secco e fresco. In recipiente chiuso per un massimo di 2 anni sulla data di produzione anche conservati. Classe di stoccaggio ---.

**7.3. Usi finali particolari**

Usare solamente in conformità con le nostre raccomandazioni.

---

**SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale**

---

**8.1. Parametri di controllo**

**Limite(i) di esposizione** Non contiene sostanze con valore limite di esposizione professionale.

**Isothiazole (mixture of CMIT/MIT; 3:1) (CAS 55965-84-9)**

Switzerland - Occupational Exposure Limits - Developmental Risk Groups  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - Sensitizers  
Switzerland - Occupational Exposure Limits - TWAs - (MAKs)

Developmental Risk Group C

Sensitizer (listed under 5-Chloro-2-methyl-2,3-dihydroisothiazol-3-one and 2-methyl-2,3-dihydroisothiazol-3-one mixture in ratio 3:1)  
0.2 mg/m<sup>3</sup> TWA [MAK] (inhalable dust)

**8.2. Controlli dell'esposizione****Controlli tecnici adeguati**

Evitare il contatto con la pelle, con gli occhi e con gli indumenti. Manipolare rispettando le buone pratiche di igiene industriale e di sicurezza adeguate. Prassi generale di igiene industriale. Mantenere lontano da alimenti e bevande.

**Protezione individuale***Protezione respiratoria*

In caso di esposizione a nebbia, spray o aerosol indossare un adeguato sistema protettivo per la respirazione e un indumento protettivo. Apparato respiratorio con filtro antipolvere/particelle integrato (EN 14387). Dispositivo di filtraggio con AB 2 [EN141] filtro.

*Protezione delle mani*

Guanti di protezione secondo la norma EN 374. Guanti in latex. Tempo di penetrazione: > 8 h.

*Protezione degli occhi*

Occhiali di sicurezza con protezione laterale conformemente alla norma EN166. Bottiglia per il lavaggio oculare con acqua pura.

*Protezione della pelle e del corpo*

Vestitario con maniche lunghe. Scegliere un tipo di protezione fisica in funzione dell'ammontare di concentrazione di sostanze pericolose al posto di lavoro.

*Pericoli termici*

Non riscaldare il prodotto.

**Controlli dell'esposizione ambientale**

Prevenire le perdite e prevenire la contaminazione del suolo/delle acque provocata da perdite.

---

**SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche**

---

**9.1. Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**

<b>Stato fisico</b>	Liquido. Dispersione.
<b>Colore</b>	Trasparente.
<b>Odore</b>	Leggero.
<b>Punto di fusione/ punto di congelamento:</b>	Non determinato.
<b>Punto di ebollizione o punto iniziale /intervallo di ebollizione:</b>	Non determinato.
<b>Infiammabilità:</b>	Non determinato.
<b>Limite inferiore e superiore di esplosività:</b>	Non determinato.
<b>Punto di infiammabilità:</b>	non si infiamma
<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Non determinato.
<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non determinato.
<b>pH:</b>	7.2 ± 0.5
<b>Viscosità cinematica:</b>	Non determinato.
<b>La solubilità:</b>	completamente miscibile (Acqua)
<b>Coefficiente di ripartizione n-ottanolo/acqua (valore logaritmico):</b>	Non determinato.
<b>Tensione di vapore:</b>	Non determinato.
<b>Densità e/o densità relativa:</b>	1.0
<b>Densità di vapore relativa:</b>	Non determinato.
<b>Caratteristiche delle particelle:</b>	Non applicabile.

## 9.2. Altre informazioni

**Altre caratteristiche di sicurezza** Nessuna informazione disponibile.

---

## SEZIONE 10: Stabilità e reattività

---

<b>10.1. Reattività</b>	Vedere punto 10.3
<b>10.2. Stabilità chimica</b>	Nessuna decomposizione se immagazzinato e usato come indicato.
<b>10.3. Possibilità di reazioni pericolose</b>	Non vi sono pericoli che debbano essere specificatamente menzionati.
<b>10.4. Condizioni da evitare</b>	Riscaldamento in aria. Non congelare.
<b>10.5. Materiali incompatibili</b>	Conservare lontano da agenti ossidanti e da materiali fortemente alcalini o acidi al fine di evitare reazioni esotermiche.
<b>10.6. Prodotti di decomposizione pericolosi</b>	Nessuno in normali condizioni d'impiego.

---

## SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

---

### 11.1. Informazioni sulle classi di pericolo definite nel regolamento (CE) n. 1272/2008

<b>Tossicità acuta</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico. <b>Isothiazole (mixture of CMIT/MIT; 3:1) (CAS 55965-84-9)</b> Dermal LD50 Rabbit = 87.12 mg/kg (ECHA_API) Oral LD50 Rat = 53 mg/kg (NLM_CIP)
<b>Corrosione/irritazione cutanea</b>	Può causare irritazione cutanea a persone predisposte.
<b>Lesioni oculari gravi/irritazione oculare</b>	Può causare irritazione agli occhi di persone predisposte.
<b>Sensibilizzanti delle vie respiratorie/della pelle</b>	Può causare una reazione allergica sulla pelle.
<b>Cancerogenicità</b>	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti cancerogeni
<b>Mutagenicità sulle cellule germinali</b>	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti mutagenici.
<b>Tossicità per la riproduzione</b>	Non contiene ingredienti inclusi nella lista dei prodotti tossici per la riproduzione.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione singola</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Tossicità specifica per organi bersaglio -esposizione ripetuta</b>	Nessun dato disponibile.
<b>Pericolo in caso di aspirazione</b>	Non esiste nessuna classificazione per tossicità tramite aspirazione.
<b>Esperienza umana</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

### 11.2. Informazioni su altri pericoli

**Altre informazioni** Nessun dato disponibile.

---

## SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

---

**12.1. Tossicità** Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.

**Miscela di: 5-cloro-2-metil-2H-isotiazol-3-one [EC no. 247-500-7] (CAS 55965-84-9)**  
LC50/96/h/pesce 0,19 mg/l. (Oncorhynchus mykiss)

EC50/48h/dafnia 0,16 mg/l.

<b>12.2. Persistenza e degradabilità</b>	Incluso tensioattivi conformi ai criteri di biodegradabilità stabiliti dal regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.
<b>12.3. Potenziale di bioaccumulo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.4. Mobilità nel suolo</b>	Non sono disponibili informazioni sul prodotto specifico.
<b>12.5. Risultati della valutazione PBT e vPvB</b>	Questo preparato non contiene sostanze considerate come persistenti, bioaccumulanti o tossiche (PBT).
<b>12.6. Proprietà di interferenza con il sistema endocrino</b>	Nessuna informazione disponibile.
<b>12.7. Altri effetti avversi</b>	Classe di pericolo per l'acqua (CH): B.

---

## **SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento**

---

### **13.1. Metodi di trattamento dei rifiuti**

<b>Rifiuti dagli scarti / prodotti inutilizzati</b>	Non gettare i residui nelle fognature. Non gettare residui del prodotto nei rifiuti urbani. Dovrebbero essere consegnati nella confezione originale alle autorità ufficiali per lo smaltimento dei rifiuti. Chiamare il fabbricante. Secondo il catalogo europeo dei rifiuti, i codici dei rifiuti non sono specifici al prodotto, ma specifici all'applicazione. I codici dei rifiuti di seguito indicati sono solamente dei suggerimenti: No. (codice) del rifiuto smaltito 20 01 29. Smaltire residuo di materiale come rifiuto pericoloso.
<b>Contenitori contaminati</b>	Sciacquare abbondantemente con acqua e utilizzare la stessa per la preparazione della soluzione di lavoro. No. (codice) del rifiuto smaltito 15 01 02.

---

## **SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto**

---

<b>14.1. Numero ONU o numero ID</b>	Non applicabile.
<b>14.2. Nome di spedizione dell'ONU</b>	Non applicabile.
<b>14.3. Classi di pericolo connesso al trasporto</b>	Non applicabile.
<b>14.4. Gruppo d'imballaggio</b>	Non applicabile.
<b>14.5. Pericoli per l'ambiente</b>	Non applicabile.
<b>14.6. Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>	Aprire e maneggiare il recipiente con cura.
<b>14.7. Trasporto marittimo alla rinfusa conformemente agli atti dell'IMO</b>	Non applicabile.
<b>Regolamenti tipo dell'ONU</b>	
<b>ADR/RID</b>	Non regolamentato.
<b>IMDG</b>	Non regolamentato.
<b>IATA</b>	Non regolamentato.
<b>Ulteriori informazioni</b>	Merce non pericolosa ai sensi dei regolamenti sui trasporti.

---

## **SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione**

---

### **15.1. Norme e legislazione su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela**

**Informazioni sulla regolamentazione** CPID-Nr.: 35147-19  
VOC (CH) = 0%

**Isothiazole (mixture of CMIT/MIT; 3:1) (CAS 55965-84-9)**  
Switzerland - Biocides - Annex II - 579 g/kg Sunset Date: 06/30/2027 (dry weight)  
Active Substances - Minimum Purity

**15.2. Valutazione della sicurezza chimica** Non richiesto.

---

## SEZIONE 16: Altre informazioni

---

<b>Nota di Revisione</b>	Modifiche dall'ultima versione: aggiornamento generale.
<b>Spiegazione o legenda delle abbreviazioni e degli acronimi utilizzati nella scheda dati di sicurezza</b>	CPID: Chemical Product IDentification / Registro-pubblico-dei-prodotti [CH] CLP: Classificazione secondo il Regolamento (CE) Num. 1272/2008 (GHS) MAK: Limiti di esposizione nazionali. VOC/COV: Contenuto di composti organici volatili (COV)
<b>Principali riferimenti bibliografici e fonti per i dati</b>	Informazioni prese da lavori di referenza e da archivi.
<b>Procedura di classificazione</b>	Metodo di calcolo.
<b>Testo integrale delle frasi citate nei Capitoli 2 e 3</b>	EUH071: Corrosivo per le vie respiratorie. H301: Tossico se ingerito. H310: Letale per contatto con la pelle. H314: Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari. H317: Può provocare una reazione allergica cutanea. H318: Provoca gravi lesioni oculari. H330: Letale se inalato. H400: Molto tossico per gli organismi acquatici. H410: Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
<b>Indicazioni sull'addestramento</b>	Messa a disposizione degli operatori di informazioni, istruzioni e formazione.
<b>Ulteriori informazioni</b>	Descrizione del prodotto.
<b>Istruzioni per l'uso</b>	Tenere lontano dalla portata dei bambini.
<b>Diniego</b>	Le informazioni riportate in questa Scheda di Sicurezza sono corrette secondo le nostre migliori conoscenze del prodotto al momento della pubblicazione. Tali informazioni vengono fornite con l'unico scopo di consentire l'utilizzo, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento del prodotto nei modi più corretti e sicuri. Queste informazioni non devono considerarsi una garanzia od una specifica della qualità del prodotto.